

# ROZMAITOŚCI.

W Poniedziałek

N<sup>ro</sup> 35.

16. Czerwca 1823

Wiadomość o zamku Malborskim i o Żuławach nadwiślańskich, a mianowicie o dawnym ich wewnętrznym rządzie. Wyimek z podróży.

Pam. Warsz. 1822,

Dzień się miał ku schyłkowi i ostatnie promienie zachodzącego słońca przedstawiały obraz téj kolei ustania i niknięcia, która każdą potęgę i każdą świetność czeka, gdyśmy wysokie wieże owego zamku uyrzeli, który dawniejszy krzyżaków potęgą był siedliskiem. Starożytność Malbarga, pomniki władzy i bogactwa zakonu, który właściwą potęgę narodu był kolebką i może zagłady naszég źródłem, godne są zająć uwagę każdego podróżującego: są one uderzającym przeciwieństwem znikomości tego znaczenia, i téj władzy, o którą ludzie tak krwawe toczą walki, co ich usilności i zabiegów jedynym jest celem.

Zamki krzyżackie i kościół są nieco od miasteczka oddzielone i warownemi wałami otoczone. Rozróżniała w Malbörgu równie dwa kościoły jak dwa zamki. Kościół, który dzisiaj widzimy postawionym został w roku 1260. Oldenburg powiększył go i przyłączył do niego drugi, to jest: tę część w której znajduje się w płaskorzeźbie wizerunek Panny Maryi, od której nazwisko Malbarga (Mariembourg) pochodzi, i groby dawnych krzyżaków. Te dwa kościoły dziś tylko jeden składające, wysokiéj starożytności noszą znamiona; grobów krzyżackich, które pod tym kościołem były jako i podziemnego gan ku pod wodą niegdyś idącego, żadnych

dzisiaj śladów nie masz; zasypano iedne i drugie dla tego, że zawaleniem groziły i że nic pamięci godnego nie zawierały; niewiedomo nawet, kto groby krzyżackie zburzył i ich szczątki i grobowce z tych sklepień wyrzucił. Na zewnętrznym szczycie kościoła jest dobrze zachowany wizerunek Panny Maryi w płaskorzeźbie za wielkim ołtarzem umieszczony; bogata pozłota i wielkość tego pomnika kunsztu, zastępują to, co w nim na wytworze i na dokładności proporcji i zarysów zbywa.

Nayważniejsza część pomników krzyżackich zawarta jest w zamku średnim, który nie tak dalece czasu, jak ludzkie ręki zniszczeniu uszedł. Niedziw że polskie rotty, które zwyczajko do zamku Malbarga weszły, ślady zniszczenia zostawiły, darowaćby im nawet można było, gdyby siedlisko nieprzyjaciół swoich w owym czasie zupełnie zniszczyły były; lecz temu słusznie dziwić się należy, że w wieku oświaty mógł dawniejszy rząd miejscowy niebaczną rękę na grody ojców narodu swego ściągnąć, że dla oszczędzenia kilkunastu tysięcy, mogli potomkowie krzyżaków zniszczyć ich kolebkę, zřamać zadziwiające śmiałością budowy sklepienia i praeistoczyć gmach wspaniały i naydawniejsze krzyżaków dzieło, ażeby ie w magazyn zamienić. Taki los trafił tak naypierwszy jako i zewnętrzny zamek Malborski, to jest: ten, który się kościoła do yka, i ten co warowną od ładu stronę składa; i nie bardziey oka razić nie może, jak owe srokaté okienka, które starożytną pierwszego zamku budowę szpecą. Obecny rząd Pruski stara się ile możności nagradzić błędy poprzedników, i przywrócić śred-

ni i najmniéj uszkodzony zamek do tego stanu, w którym się za dawnych czasów znajdował; wykonanie tego zamiaru jest już w znaczny części, bądź to za pomocą składek dobrowolnych w całym państwie Pruskiem zbieranych, bądź też z funduszy w skarbowych do skutku przywiedzione; znalezione zaś w archiwach rysunki dokładne tegoż zamku, służyć za przewodnika w téj pracy.

Zamek ten przed 530 lat postawiony, jest jedny z najważniejszych pomników gotyckiey architektury. Składa on się w korpusie ze czterech pięter, z których najwyższe najpiękniejszym i właściwym mieszkaniem wielkiego mistrza Krzyżaków było. Zadziwiająca śmiałość sklepień, na których się wszystkie mieszkania wznoszą, nieznana dzisiaj doskonałość roboty mularskiey i trwałość materiałów do budowy użytych, iako i dogodny podział i dokładne rozporządzenie mieszkań, zajmują każdego, który ten znakomity gmach nawiedza. Wszystkie izby opatrzone są słupami, do których sprowadzono arkady tak dalece, że według wielkości mieszkania całe sklepienie iego z iednéj, dwóch lub trzech arkad na tyluż granitowych słupach opartych się składa. Pod tym względem naycelniejsza jest sala wielkiego mistrza, w której się tajne narady krzyżaków odbywały, i która na najwyższym piętrze położona, lubo wielka, na iednym granitowym słupie wszystkie arkady ma oparte. W téj sali widać w murze wielki kamień, który miał tamże być wrzucony przez Polaków oblegających Malborg za Jagiełły: więcéj iak wątpliwą jest wieść o tém kamieniu; utrzymują bowiem, iż na znak przez iednego z przekupionych służących wielkiego mistrza krzyżackiego dany, wrzuconego z procy przez to okno w którym się tenże służący w czerwony czapce oblegającym Polakom ukazał, w tym celu, aby nim trafić i obalić słup granitowy, na którym sklepienia téj sali są oparte i tym sposobem zgromadzonych krzyżaków pod iéj gru-

zami zagrzebać, lecz że o ieden całtyłko słupa chybiono i kamień rzucony z taką siłą wpadł do sali, iż w ścianie utkwiał.

Uwagi to jest godne, że skrupulatnie zachowana jest gradacya w ozdobach czterech pięter tego zamku; w najwyższym iako naycelniejszym są średnie słupy z bardzo cienkiego granitu, bardzo gładko w ośmiokąt szlufowane z ozdobami w miejscu kapitelów; granit podobnychże słupów i ich robota są podlejsze za każdym piętrem tak dalece, że w najniższym, które miało być mieszkaniami służących, też słupy są czterokonciste, proste i z bardzo grubego granitu. Szczególniey dokładnéj budowy jest w piwnicach słup średni, kształt rozwartego kosza mający, na którym się wszystkie wyższe opierają słupy i sklepienia; materiał w nim, iako we wszystkich piwnicach jest tak dobry, iż pomimo, że miejsca te były od dawnego czasu składem śmieci późniejszych mieszkańców zamku, cegła sklepień ma pozór nowéj cegły i wapno jest tak twarde, że ognia pod stałą daia. Prócz trwałości budowy nie zapomniano także o wszelkiey wygodzie mieszkańców. Studnia w samym środku zamku okrągło wmurowana, z każdym piętrem komunikacją mająca, dostarczała potrzebnej wody; wszędzie są ścieki do dołu prowadzone, a przy studni kamienne rynny i wydrążenia do umywania się i do zlewania wody. W każdej izbie gdzie się wielu schodziło, nie wymuając i téj w której się wielka tajemna rada odbywała, jest osobny kredens, który wino i potrawy podczaszowie podawali, tak dalece, iż radni panowie mogli pokrzepiać siły swoje, nie przypuszczając służących do miejsca obrad. Mieszkania ogrzewano od samego dołu; ogromne piece w najniższym piętrze umieszczone prowadziły rurami murowanemi ciepło do wszystkich izb, w cenniejszych tylko znajduia się wielkie kominki, na których palono, wszędzie zaś ciepło otworami w podłodze będącemi wchodziło. Kuchnie zostawały w związ-



ku z piwnicami tak dalece, że wszystkie wiktuały w górę z nich windowano; obok mieszkania wielkiego mistrza było mieszkanie podskarbiego i mennicą jego, a pomiędzy najniższem piętrem a piwnicami dubeltowe sklepienie, zupełnie nie znaczne, bez żadnego wejścia, w którym skarby ukrywano: nie wiadomo, kto to sklepienie przebił i czyli jakie skarby w nim znaleziono: miejscowi ludzie twierdzą, iż przenikliwość starostów polskich do tych sklepień trafiła; ich zarządom także przerobienie całego zamku i zamienienie go w gród starościński przypisują.

Teraz gdy się tak czynnie przywróceniem go do dawnego stanu zajmują, ogłoszono także drukiem opisy téj starożytnéj budowy, której przy krótkiem nawiedzeniu dokładnie opisać niepodobna.

Jeżeli zadziwia w Malborgu śmiałość dzieł ręki ludzkiej, mocniej daleko zajmuje jeszcze bogactwo darów natury, któremi ziemia wyspy Nogatu za témże miastem zaczynający się jest uposażona. Kraina ta, w której pracowitość i przemysł człowieka silne zachęty i hojne nagrody od natury odbiera, którą nie rozproszone mniéj więcéj nędzne wioski, lecz prawdziwie jedyna tylko rozległa wieś stanowi, w której nadewszystko, każdy kmiotek jest panem, a każdy pan jest kmiotkiem, kraina ta iakkolwiek mało rozległa do szczupłego rzędu prawdziwie szczęśliwych zakątków ziemi należy. Otoczona na okół wodą i wysokim wałem iéy się wstrzymującym, zamożna przez nadzwyczajną żyzność ziemi i przez przemysł mieszkańców, silna nawet dla równości ich stanu, praw i powołania, mogłaby ta wiślana wyspa osobne kształcić państwo, któreby w sobie samém zasiłki znalazło, a okolicom niezbędnie potrzebném było. Jeyby życzyć można za siedlisko dla tych nieszczęśliwych, którzy w iakiéykolwiek części świata w własnym kraju oyczyzny nie znajdują, i którzy błogiéy szukają ziemi, aby narzadową założyć osadę.

Wygorowane gospodarstwo rolnicze, liczne stada koni, i gromady pięknego bydła po ogrodzonych pasnikach rozsiane, mieszkania rolników, wygodą, czystością i pozorem prawdziwego bogactwa znamienite, powierzchowność samych wieśniaków, wszystko uderza podróżniącego i daie mu prawdziwe wyobrażenie tego, na czém istotnie bogactwo narodu zależy. Nietylko że pilna ręka upładnia pola i pastwiska, lecz przezorność mieszkańców zasłania tam jeszcze obfite plony od uszkodzenia, na które położenie geograficzne kraju ienaraża: wysoki wał od brzegów wysypań, podzielony jest na oddziały, z których każdy należy do pewnéj gminy co do utrzymania go w najlepszym ile bydz może stanie, szkoda z powodu zaniedbania iego przez wodę zrzadzona spada na odpowiedzialność téj gminy do której zaniedbany wał należy: liczne po polach rozsypane młyny ręczne pędzą zbytnią wodę rowami, któremi cała powierzchnia téj wyspy we wszystkich kierunkach jest podzielona, tak dalece, iż ta część kraju tak wielu wylewom wody narażona żadnéj szkody z téj strony obawiać się nie może.

(Do tego dołączamy następującą wiadomość o dawnych mieszkańcach Żuław nadwiślańskich i o ich gminnym rządzie, wyjętą z dzieła pod tytułem: *Geographisch - historische Landes - Beschreibung derer dreyen im Polnischen Preussen liegenden Werden v. A. Hartwich Königsberg 1722*. Wiadomość ta posłuży do odkrycia przyczyny dawnéj i dzisiejszéj zamożności mieszkańców téj szczęśliwéj krany.

Mieszkańcy Żuław nadwiślańskich byli zawsze wolnymi włościanami: mienili się tylko poddanymi królewskiemu, i posiadali ziemię wedle praw Chełmińskich. Ci iednakże, którzy zostają bezpośrednio pod zwierzchnością miast Gdańska i Elbląga, cokolwiek więcéy są ograniczeni niż Malborscy, którzy nie mają nad sobą tylko rządów królewskich. — Wszelako, chociaż Żuławianie

wolni są, muszą przecie w pewnych czasach do dworu odrabiać szarwarki. I tak, kiedy we dworze \*) iaka odbywa się fabryka, albo reparacyja, muszą zwozić wszelkie materyjały. Na folwarkach królewskich muszą rolę uprawiać, zboże zbierać, a wymłoczone do dworu zwozić. Przed zimą musi każdy włościanin pewną ilość drzewa do dworu dostawić. — Czynsze które opłacać powinni, składają częścią w różnych gatunkach zboża, a częścią w pieniądzech.

Rząd w Żuławach Gdańskiéy i Elbląskiéy, chociaż pod panowaniem korony polskiéy, należy przecie do zwierzchności mieyskiéy, w sposób nieograniczony. W obudwóch tych Żuławach prowadzą administracyją urzędnicy od miast wyznaczeni. W Malborskiéy zaś Żuławie rządzi mianowany przez króla nad ekonomem woiewoda lub starosta, który nieiako jest wielkorządcą Pruss królewskich.

Żuławianie Malborgscy mają od sądów mieyscowych, appellacyą do króla albo do sejmujących stanów. W Gdańskiéy zaś i Elbląskiéy Żuławie, nie ma żadney apellacyi od wyroków rady mieyskiéy, gdyż ta rada ma zupełnie taką władzę i moc sądowniczą nad włościami i mieszkańcami Żuław, iak szlachta nad poddanymi, a to w moc przywileju nadanego przez Zygmunta Augusta.

W większych wsiach Żuławskich jest zawsze dwóch sołtysów królewskich i dwóch przysięgłych ławników (*Schöppen*) którzy składają pierwszą instancyją każdéy wsi. Sołtysi nie razem obadwa, ale kolejno przez rok sprawują swoje obowiązki. Każdy mieszkaniec jest przysięgą sołtysowi wykonaną (*Nachbar-Eid*) obowiązany na każde wezwanie rządzącego sołtysa, osobiście stanąć.

Prócz tego są w Żuławach osobni urzędnicy przysięgli i wyznaczeni do pilnowania, aby tamy na Wiśle i Nogacie, zawsze w należytym stanie utrzymywane były, i aby przez zaniedbanie onych,

bezpieczeństwo całych Żuław zagrożeniem nie było. — Ci urzędnicy, mają prawo nakazywać wsiom dostawę faszyn i drzewa do tam, w przyzwoitym czasie i mieyscu. Ci przysięgli są prócz tego stróżami wspólnego interesu Żuław: opiekują się duchownymi i nauczycielami protestanckimi, administrują dochody i z nich zaspakajają wspólne potrzeby gmin. Kiedy zaś zdarzy się iaki ważny przedmiot narady, całéy zarówno Żuławy tyczący się, wtedy każdy okręg, wysyła dwóch deputowanych. Ci schodzą się w Lichtenau i słuchają przedstawień przysięgłych.

Nakoniec w każdéy wsi jest dwóch radnych, których gmina corocznie z pomiędzy siebie wybiera, a którzy powinni być zawsze, przy wszelkich robotach koło tam i kanałów, i o wszystkim dokładny zdawać gminie rachunek.

Prawa podług których Żuławianom wymierzana jest sprawiedliwość, są to rozporządzenia (*Willkähren*) rządowe, które pochodzą zazwyczaj z Lubeckiego albo Magdeburgskiego prawa, a należą do ogółu praw Chełmińskich. Sołtysi, przysięgli, radni i ławnicy, trzymać się powinni przed wszystkiém ustawy, ieszcze od Krzyżaków Żuławom nadanéy, a przez królów polskich potwierdzoney.

Przytoczymy tu niektóreznaczniejsze punkta takowéy ustawy, w Żuławie Malborskiéy moc prawną mającéy:

»Wszyscy gospodarze (*Nachbarn*) każdéy wsi, powinni złożyć sołtysowi swojemu przysięgę, i we wszystkim być mu posłusznymi.«

»W całéy Żuławie nie wolno przedawać obcego piwa, pod karą 20 zł.«

»Kiedy sołtys wzywa do siebie, powinien każdy natychmiast iść za posłańcem; a jeżeli nie jest w domu, powinien kto inny z familii w iego imieniu u sołtysa stanąć.«

»Kiedy sołtys zwoławszy gromadę do siebie, nie pokazuje się zaraz, wtedy gromada nie powinna dłużej nad kwadrans na niego czekać: jeżeli zaś i

\*) Zapewne w zamku Malborskim.



w tym czasie nie przyedzie, wtedy wienien zapłacić 40 grz. do kassy mieyskiéy, a ieżeliby się temu sprzeciwił, na podwóyną karę, przez starszych gromady skazanym będzie.«

»Jeżeli któremu z gospodarzy, ukradzionem zostanie bydle albo koń, wtedy powinien natychmiast każdy gospodarz sam wsiąść na koń i gonić złodzieia przynajmniej o dzień drogi od mieysca; albo przynajmniej wysłać w téy mierze parobka na własny swój koszt.«

»Wszelkie kanały i rowy, powinny bydź dwa razy do roku, to iest: na S. Michał wydzielone i wyczyszczone. Ktoby tego nie dopełnił na swoim gruncie, zapłaci od pręta po 9 groszy.«

»Nikt nie może samowolnie rowów zaniedbywać, wrót nowych stanowić, i nowych drózek wyieżdzać, pod karą 2 mark.«

»Każdy gospodarz powinien swoje płoty i parkany corocznie na wielkanoc naprawiać.«

»Jeżeli który gospodarz ociąga się z opłaceniem czynszu, składki na pastucha wieyskiego etc. wtedy sołtys może mu zabrać iaki fant, który ieżeli go pierwszy w przeciągu dni ośmiu nie wykupi, sprzedanym zostanie dla zaspokolenia zaległéy wypłaty.«

»Parobcy, lub inna czeladź, którzyby się przy robocie szarwarkowéy zachwylałi albo w inny sposób występnymi okazali, karani bydź mają pręgierzem.«

»Taki, któryby samowolnie psuł tamy, ma bydź przyzwoicie od sołtysa i ławników ukarany, i natychmiast ze wsi oddalony.«

»Żaden karczmarz lub szynkarz nie może pierwéy wstawić sprowadzonego piwa do piwnicy, aż póki takowego sołtys, radni i ławnicy nie skosztują i za dobre nie uznają.«

»Parobek, lub służący z iedéy wsi od służby zbiegły, w żadnéy innéy wsi bez świadectwa do służby przyiętym bydź nie może.«

»Żadengospodarz nie powinien swoiego domu, ogrodu lub pola najmować

iak tylko takiemu, który porządne świadectwem rodu i pochodzenia iest opatrzonny.«

»Zakazuje się surowo wszelkie zbytkowe wydatki przy uroczystościach weselnich, chrzcinach i t. p.«

Żaden gospodarz nie może więcéy nad połowę swéy roli, parobkowi swemu do obsiania zostawić.«

»Gdyby który włościanin żył nie-rządnie i swój majątek trwonił, wtedy dom i pola iego nim ie zmarnotrawi, mają bydź za wiedzą zwierzchności zamkowéy (woiewody Malborskiego) przez starszych gromady, oszacowane i innym dobréy sławy ludziom sprzedane, marnotrawnik zaś żadnych nie będzie dostawał alimentów, tylko z pracy rąk własnych żywić się powinien. Żona i dzieci, ieżeli się do marnotrawstwa iego nie przyczyniały, mają dostawać stosowne alimenty.«

Ta ustawa została aprobowaną przez Kommissarzy króla Jana III. do Malborka w r. 1676 zesłanych. Ci kommissarze ułożyli przytém dla całej ekonomii Malborskiéy przepisy sądownicze (*Gerichtsordnung*), z których tu przytaczają się główniejsze:

»Do sądów sołtyskich po wsiach należą wszelkiego rodzaju sprawy, które dawniey w ekonomicznym sądzie pertraktowały się; wyjąwszy sprawy fiskalne, gwałty publiczne i inne ciężkie świeżo popełnione zbrodnie, o których sołtysi, pod surową karą, wyższéy władzy natychmiast donosić winni.«

»Dla zapobieżenia przewrótności tych ludzi, którzy większe zaciągają długi, niż cała ich majątku wartość, stanowi się: aby każdy wierzyciel zgłaszał się do sołtysa téy wsi, w któręy ma do odebrania pieniądze, dla wzięcia konsensu czyli zaświadczenia, iakiéy ma prawo domagać się summy.«

»Zakazuje się pobierać wyższych procentów pod iakimkolwiek bądź pozorem, iak 7 od sta.«

»Sołtysi pozwani przed sąd w sprawie prywatnéy, sądzeni bydź mają w

sądzie sołtyśowskim najbliżej wioski, tak iak inni włościanie. W sprawach zaś dotyczących się urzędowania ich, nie mogą być pozwani tylko przed sąd królewsko-ekonomiczny (*Königl. Oekonomisches Ober-Amt*)»

»Żaden urząd nie może używać wojskowy albo innéy egzekucyi przeciw komukolwiek w obudwu Żuławach Malborskich, chyba w moc mandatu egzekucyjnego, z własnym podpisem JVV. Wielkorządcy, albo w sprawach dotyczących się zabójstwa, i podobnych gwałtów.«

»Kto w jednéj wsi więcej nad 6 włók Chełmińskich gruntu posiada, powinien do przewyższających tę liczbę włók, w przeciągu lat dwóch osobne zabudowanie gospodarskie wystawić.«

Pomiędzy przywilejami otrzymanemi od królów polskich mają Żuławianie i ten, aby żaden adwokat w Żuławach cierpianym nie był, i aby każdy w sądzie sam rzeczy swojej bronił. Przywilej ten nadany został przez Jana III. r. 1690.

O zamożności i bogactwie włościan Żuławskich przekonać się można, czytając prawa przeciwko zbytkowi, który pomiędzy nimi panował. Jest w nich mowa o noszeniu iedwabnych sukien, srebrnych i złotych ozdób, axamitów, adamaszków i t. p. — »Gospodarze mają (mówi autor) od 4 do 12 a nawet do 17 włók Chełmińskich ziemi, wraz z porządném zabudowaniem gospodarskiém, domem, stodołami, spichlerzami i szopami. Mają na gruncie swoim osiadłych zagrodników, którzy im czynsz płacą, a we żniwa za dzień robić muszą. Prócz tego utrzymują liczną czeladź i wielką ilość wszelkiego rodzaju wielkiego i mniejszego bydła. Jednakże jest także i wiele ubogich, przez wojny Szwedzkie zruynowanych włościan.

### O Młodości i Starości.

(*Podług Franciszka Bakona, Barona Verulam.*)

Kto młodym jest co do lat, może być starym co do godzin, jeżeli czasu

swoiego dobrze używał; lecz to rzadko się tylko zdarza. Z porządku podobna jest młodość do pierwszych myśli, które nie bywają tak roztropne, iak drugie, bo myśli równie bywają niedożytne, iak i wiek. Wszelako młodości pomysły i wyobrażenia mają więcej życia i żywości, niżli wieku sędziwego; w młodych umysłach jest wyobraźnie polotniejsze i więcej tworeze.

Ludzie ognistey natury i gwałtownym podlegli namiętnościom, wtedy do działania są nadożytniejsi, gdy przekroczą południową linią lat swoich; tak stało się z Juliuszem Cezarem i z Septymem Sewerem. O ostatnim powiadaia, że młodość jego była pełna błędów, albo raczej nierozsądnych popędów, a przecież ze wszystkich był nadożytniejszym Cesarzem. Lecz umiarkowane natury mogą iuż w młodości roztropnie działać, iak się to okazało na Augustie Cesarzu, na Cosmusie I. Xiążęciu Flandryi, na Gastonie de Foix i na innych. Przeciwnie ogień i żywioł w latach męskich są to wyborne przymioty dla życia publicznego.

Młodzi ludzie są więcej zdolni do wynalezienia czegoś nowego, niżeli do sądzenia, zdolniejsi do wykonania niż do rady, i zręczniejsi do nowych zamiarów albo planów, niżeli do spokojnego kierowania interesów. Starzy, w rzeczach iuż zaprowadzonych użytkują doskonale z doświadczenia, młodym zaś doświadczenie na nic się im nie przyda i tylko ich w błąd wprowadza. Uchybienia młodych ludzi są zgubą wszystkich spraw Stanu, gdy przeciwnie błędy starych na tém się tylko ograniczają, że coś więcej albo pośpieszniey uczynićby byli mogli. Jeżeli młodzi zatrudniają się kierowaniem spraw publicznych, obarczają się więcej interesami, niżeli wykonać są w stanie; psują więcej, niżeli naprawić potrafią, z zapasem spieszą do celu niezważwszy ani środków ani stopnia; czepiają się iednostronnych widoków, które im przypadek narzucił; gotowi są do odważenia się na wszelkie



nowości, a przeto samo wikłają się w nieprzejrane trudności; z początku biorą się do ostatecznych środków, a co powiększa jeszcze ich błędy, to uporczywość, z którą się do nich przystają albo nie chcą, podobni w tym do dzikiego rumaka, który nie chce ani stać, ani się cofnąć. — Sędziwi ludzie zaś mają wiele do przypomnienia sobie, naradzają się dłużej, odważają się na bardzo mało, wkrótce żałują tego, co przedsięwzięli i rzadko kiedy skuteczniają plany swoje, z tego już ucieszeni, jeżeli im się choć w półowie udało.

Niktęgo niezaprzeczy, iż to dobrze, jeżeli ludźmi z obu wieków obsadzone są urzędy, będzie to z dobrem dla teraźniejszości, ponieważ szczególne cnoty jednego wieku, wady drugiego wieku zacierają — będzie z dobrem i dla przyszłości, ponieważ młodzi mogą się uczyć, widząc starszych działających, na koniec z dobrem dla nadzwyczajnych przypadków, gdyż moc i powagę posiadają starsi, młodszy zaś miłość i przychyłność ludu.

Co się zaś tyczy obyczajności, w tym młodość ma pierwszeństwo, równie jak wiek dojrzały w roztropności. Ze słów pisma świętego: »Wasza młodzież zobaczy widziadła, a wasi starcy sny marzyć będą« robi wniosek pewien

rabin, że młodość jest bliższą Bogu niżeli starość, ponieważ widziało wyraźniejszemu jest objawieniem niżeli sen. I w samy istocie im więcej człowiek pozna świat, tym więcej zostaje nim upoiony i tak sędziwość zyskuje więcej na władzach duszy, niżeli na cnotach woli i umysłu.

Niektórzy odznaczają się w młodości wczesną dojrzałością, która w krótko niszczeje. Są oni albo zbyt delikatnego, a zatem zepsuciu podlegającego umysłu, który prędko swoją bystrość utraci, jak zdarzyło się Hermogenesowi krasomowcy, który z początku bardzo szczytne pisywał rozprawy, ale wkrótce zupełnie ogłupiał; lub mają pewne skłonności więcej przyzwyczajone młodości, niżeli staremu wiekowi, jak n. p. szaloną i płodną wymowę przyzwyczajoną młodości a nie wiekowi dojrzałości. Tak mówi Cycero o Hortenzjuszu. »Zawsze był jednakowym, chociaż mu to już więcej nie było do twarzy.« Niektórzy znowu szczytnie wznoszą się z początku i okazują więcej wielkości duszy, niżeli z postępem wieku utrzymać się w stanie. Takiego losu doświadczył Scypio Afrykańczyk, o którym Liwiusz słusznie powiada: Ostatnia połowa jego życia nie zrównała pierwszemu.

## Rzeczy rozmaite.

Z Paryża. — Tutejszy sąd królewski rozstrzygnął był w miesiącu Lutym r. b. sprawę bardzo ważną dla wszystkich kupców: Trzech machlerzów wexlarskich, przedał jednemu kupcowi paryskiemu, prowizyę od obligacji na pewny czas i w ten sposób: że obligacy nie złożyli tylko różnica obrotu ich, (co się niestety zbyt często zdarza) po ustanowionym czasie płaconą być miała. Tym sposobem kupiec powoli wpadł w dług na 70,000 franków, których na koniec płacić się zbraiał. Wierzyście oskarżyli go przed sądem wexlowym, który go na zapłacenie tych pieniędzy skazał. Kupiec odwołał się od tego wyroku do Sądu królewskiego. Okoliczność ta dała naturalnie powód do sąpytania: czyli czynność takowa nie mająca żadnego bezpieczeństwa w ogólności, za ważną uważana być może, i czyli w takim razie, zdolna jest sądownie być poszuki-

wana? Sąd królewski zawyrokował: „iż gdy podobna sprzedaż papierów rządowych, wtenczas tylko za ważną poczytana być mogą, jeżeli dostateczny zastaw obiedwom stronom zapewnia dopełnienie przyjętych na się zobowiązań, w niniejszym zaś przypadku, machlerze, jak za zwyczaj, nieposiadali przedanych przez siebie prowizy, równie jak kupujący nie miał papierów publicznych (fonds) do ich nabycia, przeto cała ta czynność, jako gra losowa na podnoszenie się lub spadanie papierów publicznych wyrachowana, uważana być ma, która jak wszystkie inne gry i zakłady z mocy prawa do sądowiczego poszukiwania nie zdolna jest. — że przeto kupiec od zasądzoney kary uwolnionym, a wierzyście tegoż, z roszczeniem swoim odsądzony być mają.

Z Sycylii. — Już od dawna rozchodzili się wieści o trzęsieniu ziemi, tudzież o innych nieszczęściach, któremi Palermo, Messyna i inne miejscowości Sycylii, jako też sąsiedni Kalabryi nawiedzone by-

ły. Następujący list z Neapolu dnia 13. Marca pisany zawiera bliższe szczegóły tego smutnego wypadku:

„Palerma które doświadcza już tylkokrotnie okropnych skutków ziemi wulkanicznej, poniosło dnia 5. Marca iedno z najokropniejszych trzęsień ziemi.“

„Jeszcze w dniach pierwszych miesiąca czeru się już dawało pokilkakrotnie lekkie trzęsienie ziemi, lecz najmocniejsze było dnia 5. wspomnianego miesiąca. Koło drugiej godziny z południa gesta mgła i obłoki okryły niebo; uderzenia następowały iedne po drugich z największą mocą, chmury mgliste wrastały, a koło trzeciej godziny powstała w powietrzu zatrzwaszająca cięta. Wielu mieszkańców zaczęło już domy swoje opuszczać, ponieważ znaki te uważali za nieszczęśliwe przepowiednie.

„O 5tej godzinie, minucie 37 nastąpiło trzykrotne uderzenie ziemi daleko mocniejsze iak poprzedzające, po których dwa inne nastąpiły, iedno w kierunku od wschodu na zachod, drugie od północy ku południowi. Zapowiedziały one ową okropną katastrofę, zawałeniem się kilku dzwonic i najwyższych dachów, które całą ulicę okryły gruzami i zasypały kilka domów. Łatwo było można poznać, że chwilecią się ziemia nie kołysała się podobnie do bałwanów morskich, lecz uderzenia w przeciągu 20 sekund z największą wściekłością następujące po sobie spodziewać się kazaly ieszcze okropniejszych trzęsień. Żywe srebro było w nieustannym ruchu, czasomierz Fahrenheita pokazywał 55° 5' a wahadła szaragowe stały.“

„Zatoga wystąpiła pod bronią, nieszczęśliwi mieszkańcy uciekali z domów swoich i po części zasypiani zostali gradem kamieni i gruzów, ktorými ulice zarzucone były. Kościoły S. Mikolaia i S. Antoniego całkiem się obalily i zgruchotały sąsiednie domy. Równym sposobem ucierpiał także pałac królewski; dachy zapadaly się, trzeszczały domy, postrachem odurzony lud wpadł gromadami do katedry S. Rozalii, i żądał świętych zabtków tcy opieki miasta, dla obnoszenia tychże w procesyji. Grayna kardynał i arcybiskup Palermi był właśnie wtedy przytomnym w katedrze i zatrudniał się odprawianiem powszechny modlitwy. Wzbrańał on się pozwolić na to, żeby żądane relikwie wynoszone ze świątyni, i naponinał lud do modlitwy z sobą, lecz ten upornie obstawał za uroczystem obchodem. Zandarmeryja i patroli austriackie utrzymywały porządek, a scena, która co tylko nie stała się znieważającą to święte miejsce, zamieniła się w widok pobożnego błagania i modłów. pośród tego boju natury.

„Książę Campofranco poręcznik króla Sycylijskiego, kazał przenieść kasę królewską do podziemnych sklepów królewskiego pałacu, ktorogo dach zgruchotały, nadwreżył już po największą częśći wyższe gmachy. Największą okazał czynność w utrzymaniu porządku, w zapobieżeniu większymi szkodliwym nieszczęściom, i żeby przeschodzić występkom, które tak chętnie towarzyszą podobnym wypadkom. Marszałek polny Hrabia Wallmoden nasładował go w gorliwości i w niezmordowaney staranności o zabezpieczenie spokoju; patroli austriackie chodzily po mieście, iak najlepszy utrzymowały porządek i wszędzie, gdzie tego było potrzeba stawiały straż. Bronily one własności obywateli miasta, a szcze-

gólnie uboższych ludzi, którzy ratując życie swoje całego swojego mienia odbiegli. Szczególną uwagę poświęcily więzniom i niewolnikom od galar, gdyż ci często dla uwolnienia siebie korzystali z podobnych sposobności. W samy istocie Palerma winna staranności i głównego dowodcy woysk austriackich i woysku iego, zupełne utrzymanie spokoju i porządku, które w tak okropnym czasie ani na chwilę zaburzone nie były. Wszelako wszystkie zapobiegające środki nie mogły przeszkodzić zupełnie rozmaitym nieszczęściom. Mieszkańcy przepędzili noc ponaywiększą częśći na okolicznych wzgórzach to pod namiotami, to w powozach, a lud pod gołem niebem.“

„Nieszczęśliwym przysypanym, którzy ieszcze żyli pod gruzami, spieszono z wszelką pomocą, i wielu z nich uratowano. W urzędowym doniesieniu, które tutaj (do Neapolu) przybyło, niepodano ieszcze dokładnie liczby nieszczęśliwych ofiar; wspomina się o 20 do 30 osób, wszelako ich liczba ieszcze jest większą. Między znanymi znajduje się własnie kawaler D. G. Valguarnera pochodzący z najznakomitszy sycylijski rodziny, a który przed własnym swoim domem zgruchotany został. Wielu żołnierzy mnię wicęcy uzgodził przypadek. Spodziewany się, że niszczące skutki tego trzęsienia ziemi nie dadzą się uczuć i w innych okolicach Sycylii, chociaż po wielu miastach wyspy niedaleko ciastny morskięcy n. p. koło Messyny, Catanii i Kalabrii mnięcy wicęcy wzmagaly się trzęsienia. W dniu tym okropnym nie okazywał Wewuż żadnych szczegolnych znaków.“

„Messyng dotknęło inne znowu nieszczęśliwe zdarzenie. Raptowny pożar, który dnia 23. Lutego wybuchł w publicznym składzie towarów, gdzie kupcy chowali oliwe, konopie i inne łatwo zajmujące się towary, obrocił w perzynę większą część tego magazynu. Szkodę a tąd wynikłą oceniam na milion dukatów lecz i w tym wypadku załoga austriacka pod okiem Generala Maiora Klopsteina pomagala iak najwicęcy i przyczynila się do odwrócenia wielu nieszczęść. Tcy to winni iesteśmy że większego niebie pieczęstwa nie było.“

Tenże list z Neapolu donosił także o następującym smutnym wypadku zdarzonym w Makie: Zwycaiem iest w la Valetta, że tam w dniach ostatnich zapust rozdać pieniądze i chleb pomiędzy ubogie dzieci. Na tcy dobroczynny uroczystości odbywający się w kościele Minorytów, zwykło się mnóstwo ludzi znawdować. Gdy i tego roku iak zwyczajnie odbywała się dnia 12. Lutego owa uroczystość, gmin wicęcy rozpusty, niżeli nieszczęścia pragnący, cisnął się na korytarze z kościoła, zdaje się nawet że nieszczęśliwym sposobem władze miejscowe potrzebnych zaniedbały środków. Natłokiem ludu wywalone zostały drzwi i upadły wraz z belkami, które się nad nimi wznosiły, tym sposobem zawałily sklepienie korytarza, pod ktorym znajdowały się owe nieszczęśliwe dzieci, co miały odbierać ów dobroczynny podarek. Sto dziesięcioro tych nieszczęśliwych stworzeń zabił upadający mur, wiele z nich udusił cisnący się lud. Szczegóły tego nieszczęśliwego zdarzenia są pełne okropności; iedna uboga wdowa utracila tam szescioro swoich dzieci, na tcy wiadomość martwa upadła na ziemię i niemokna już tcy było przywołać wicęcy do życia.